

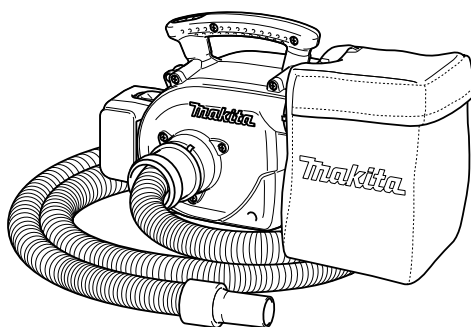


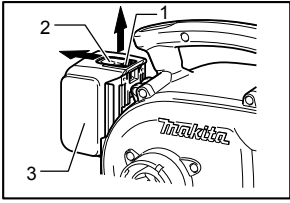
Аккумуляторный пылесос

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

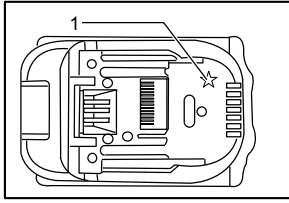
www.makita-ukraine.com

BVC340
BVC350

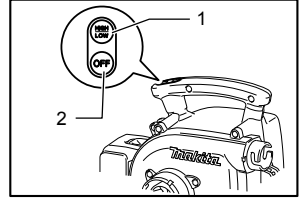




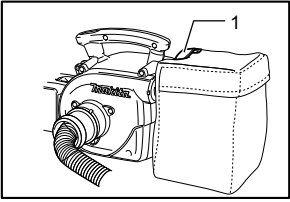
1 011112



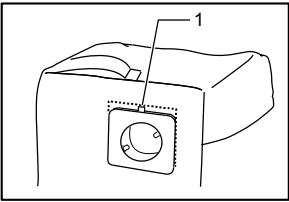
2 011389



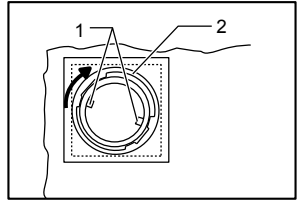
3 011121



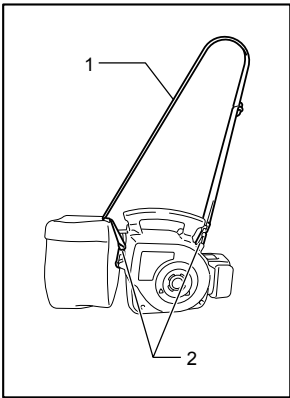
4 011114



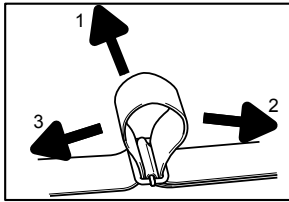
5 011115



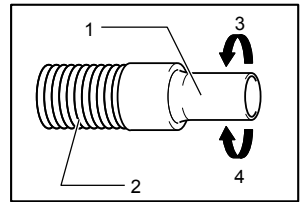
6 011116



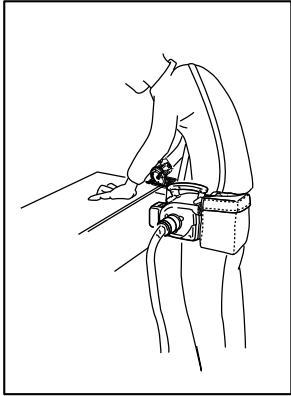
7 011117



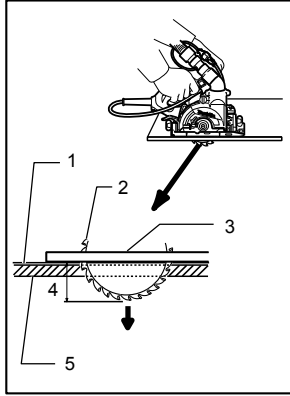
8 011118



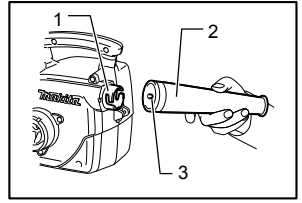
9 011120



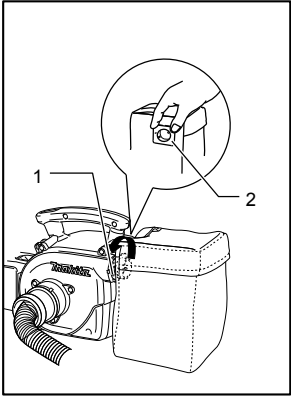
10 011122



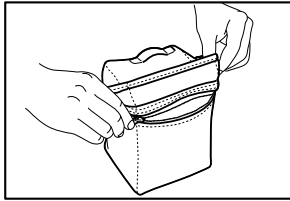
11 011123



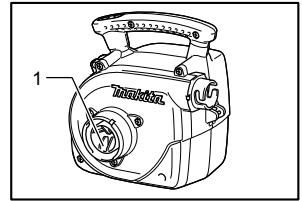
12 011124



13 011125



14 011126



15 011127

Объяснения общего плана

1-1. Красная часть	7-2. Два карабина	11-4. Глубина резки
1-2. Кнопка	8-1. Вытяните	11-5. Гипсокартонный лист
1-3. Блок аккумулятора	8-2. Для укорачивания	12-1. Выходное отверстие (вентиляционное отверстие)
2-1. Звездочка	8-3. Для удлинения	12-2. Форсунка
3-1. Кнопка HIGH/LOW	9-1. Передний рукав	12-3. Штифт
3-2. Кнопка выключения	9-2. Шланг	13-1. Место соединения мешка для сбора пыли
4-1. Крючок	9-3. Снять	13-2. Квадратное сечение
5-1. Выступ	9-4. Установить	15-1. Площадь фильтра
6-1. Штифты	11-1. Декоративная бумага	
6-2. Кольцо	11-2. Пильное лезвие	
7-1. Плечевой ремень	11-3. Основание	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель BVC340		BVC350	
Производительность	Объем 3,0	л	
	Макс. объем воздуха 3,3	м ³ /мин. 3,4	м ³ /мин.
Продолжительность использования	Высокая	Около 10 мин. (с BL1430)	Около 13 мин. (с BL1830)
	Низкая	Около 20 мин. (с BL1430)	Около 26 мин. (с BL1830)
Общая длина 403		мм	
Вес нетто 2,1		кг 2,2	кг
Номинальное напряжение 14,4		В пост. Тока 18	В пост. Тока

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- Масса (с аккумуляторным блоком) в соответствии с процедурой EPTA 01.2003

ENE017-1

Использование по назначению

Данный инструмент предназначен для сбора сухой пыли.

ENG905-1

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Модель BVC340

Уровень звукового давления (L_{pA}): 81 дБ (A)
 Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 92 дБ (A)
 Погрешность (K): 3 дБ (A)

Модель BVC350

Уровень звукового давления (L_{pA}): 84 дБ (A)
 Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 95 дБ (A)
 Погрешность (K): 3 дБ (A)

Используйте средства защиты слуха

ENG900-1

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN60745:

Рабочий режим: эксплуатация без нагрузки.

Распространение вибрации (a_{h1}): не более 2,5 м/с²

Погрешность (K): 1,5 м/с²

ENG901-1

- Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости способа применения инструмента.
- Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС

Makita Corporation, являясь ответственным производителем, заявляет, что следующие устройства Makita:

Обозначение устройства:

Аккумуляторный Пылесос

Модель/Тип: BVC340, BVC350

являются серийной продукцией и

Соответствует следующим директивам ЕС:

2006/42/ЕС

И изготовлены в соответствии со следующими стандартами или нормативными документами:

EN60335, EN60745

Техническая документация хранится у официального представителя в Европе:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

12.5.2010



Tomoyasu Kato

Директор

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

GEA010-1

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

ENB117-3

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРНОГО ПЫЛЕСОСА

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! **ВАЖНО!**
ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ со всеми

инструкциями и рекомендациями по технике безопасности ДО НАЧАЛА РАБОТЫ.

Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

1. **Перед началом эксплуатации операторы должны пройти соответствующий инструктаж по работе с данным пылесосом.**
2. **Данный пылесос не предназначен для сбора пыли опасных веществ.**
3. **Данный пылесос предназначен только для сухой чистки.**
4. **Данный пылесос предназначен только для работы в помещении.**
5. **Данный пылесос должен храниться только в помещении.**
6. **Запрещается собирать следующие материалы:**
 - Горячие материалы (напр., зажженные сигареты) или искры/стружку при шлифовке/резании металла
 - Горючие материалы (например, бензин, растворитель, бензол, керосин или краска)
 - Взрывоопасные материалы (например, нитроглицерин)
 - Воспламеняющиеся материалы (например, алюминий, цинк, магниевый, титан, фосфор или целлулоид)
 - Жидкую грязь, воду, масло и подобные материалы
 - Твердые частицы с острыми краями (например, древесные стружки, металлы, камни, стекла, гвозди, штифты или бритвы)
 - Пыль от цемента или красящего порошка
 - Электропроводящую пыль (например, металлов или угля)
 - Тонкодисперсные частицы (например, пыль от бетона)

Подобные действия могут привести к пожару, травмам и/или повреждению имущества.

7. **Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.**
8. **Не подносите близко к печам и источникам тепла.**
9. **Не блокируйте входные и вентиляционные отверстия.**
10. **Не оставляйте пылесос с установленной аккумуляторной батареей. Снимайте аккумуляторную батарею на время хранения пылесоса и перед его обслуживанием.**
11. **Не позволяйте использовать в качестве игрушки. При использовании рядом или близко от детей необходимо соблюдать**

повышенную осторожность.

12. Используйте только так, как описано в настоящем руководстве. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
13. Не помещайте никакие предметы в отверстия.. Не используйте, если какое-либо отверстие заблокировано. Предотвращайте попадание пыли, пуха, волос и всего того, что может уменьшить поток воздуха.
14. Проявляйте особую осторожность при чистке на лестницах.
15. При использовании пылесоса в качестве вентилятора
 - во время работы обязательно надевайте защитные очки, головной убор и маску;
 - перед прочисткой засора обязательно убедитесь, что пылесос отключен от сетевой розетки, и что с него снята аккумуляторная батарея;
 - соблюдайте осторожность на склонах;
 - передвигайтесь шагом, не бегайте;
 - не направляйте сопло на находящихся поблизости людей;
 - Все гайки, болты и винты должны быть надежно затянуты - это обеспечит безопасность и работоспособность;
 - Храните пылесос только в сухом помещении;
 - Оператор/пользователь несет ответственность за происшествия и опасные ситуации с другими людьми или их имуществом.

СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Данный пылесос предназначен как для домашнего, так и для коммерческого использования (например, в гостиницах, школах, больницах, заводах, магазинах, офисах и арендных помещениях).

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте аккумуляторный блок.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза, промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Избегайте хранить аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
 Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже разрыву блока.
6. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 ° C (122 ° F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумуляторного блока блока

1. **Заряжайте аккумуляторный блок до того, как он полностью разрядится.**
В случае потери мощности при эксплуатации инструмента, прекратите работу и зарядите аккумуляторный блок.
2. **Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный блок.**
Перезарядка сокращает срок службы блока.
3. **Заряжайте аккумуляторный блок при комнатной температуре в пределах от 10 ° C до 40 ° C (от 50 ° F до 104 ° F).** Перед зарядкой дайте горячему аккумуляторному блоку остыть.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед регулировкой или проверкой функций пылесоса обязательно убедитесь, что он выключен и аккумуляторный блок снят с инструмента.

Установка или снятие блока аккумуляторов

Рис.1

- Перед установкой или снятием аккумуляторного блока всегда выключайте пылесос.
- Для снятия аккумуляторного блока сдвиньте клавишу на лицевой стороне блока и снимите блок с пылесоса как показано на рисунке.
- Для установки аккумуляторного блока совместите выступ блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Всегда устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красную часть верхней части клавиши, аккумуляторный блок не полностью установлен на месте. Установите его до конца так, чтобы красная часть была не видна. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из пылесоса и нанести травму вам или другим людям.
- Не прилагайте усилий при вставке блока аккумуляторов. Если блок вставляется с трудом, значит, он вставляется неправильно.

Система защиты аккумулятора

Пылесос оснащен системой защиты, которая автоматически отключает выходное питание для продления срока службы инструмента.

Пылесос останавливается во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций. Это вызвано активацией системы защиты и не является признаком неисправности.

- В случае перегрузки пылесоса:
Нажмите кнопку "OFF" (Выкл.) и устраните причину перегрузки. Затем снова нажмите кнопку "HIGH/LOW" для перезапуска.

- Когда банки аккумуляторной батареи нагреваются: (см. примечание ниже.)
При нажатии кнопок "HIGH/LOW" и "OFF" (Выкл.) электродвигатель не будет включаться. Прекратите эксплуатацию пылесоса и, сняв аккумуляторный блок, охладите или зарядите его.
- В случае сильного истощения аккумулятора:
При нажатии кнопок "HIGH/LOW" и "OFF" (Выкл.) электродвигатель не будет включаться. Снимите аккумуляторный блок с пылесоса и зарядите его.

Примечание:

- Система теплозащиты срабатывает только при использовании в пылесосе блока аккумулятора, маркированного звездочкой.

Рис.2

Действие переключения

Рис.3

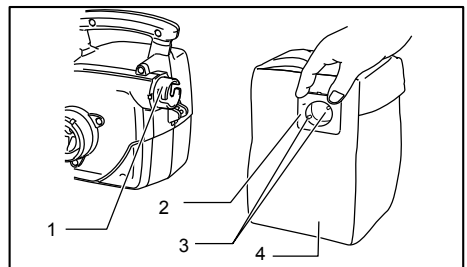
Для включения пылесоса просто нажмите кнопку "HIGH/LOW". Чтобы выключить инструмент, нажмите кнопку "Выкл.". Для изменения скорости пылесоса нажмите кнопку "HIGH/LOW". Первое нажатие кнопки означает высокую скорость, второе – низкую. Каждое последующее нажатие попеременно повторяет цикл высокой/низкой скорости.

МОНТАЖ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед выполнением каких-либо работ на пылесосе обязательно убедитесь, что он выключен и с него снят аккумуляторный блок.
- В противном случае это может стать причиной травм или повреждения окружающих предметов.

Установка мешка для пыли



1. Выходное пылесборное отверстие
2. Место соединения мешка для сбора пыли
3. Штифты
4. Мешок для пыли

011113

Удерживая квадратную часть соединения мешка для сбора пыли, вставьте выступы пылесборного мешка

в пазы выходного отверстия для пыли, затем вставьте и поверните по часовой стрелке до упора.

Рис.4

При этом убедитесь, что крепление мешка для сбора пыли обращено вверх.

Примечание:

- Как только стык крепления мешка для сбора пыли отсоединится от кольца внутри, установите как описано ниже.
 - (1) Совместите стык с закраиной пылесборного мешка и установите его таким образом, чтобы его выступ был обращен вверх.

Рис.5

- (2) Надежно затяните кольцо в мешке для сбора пыли так, чтобы выступы и кольцо находились как показано на рисунке.

Рис.6

Установка наплечного ремня

Рис.7

Подсоедините один конец плечевого ремня к кольцу на передней части пылесоса, а второй проденьте через ремень мешка, затем закрепите крючок на втором конце как показано на рисунке.

Регулировка наплечного ремня

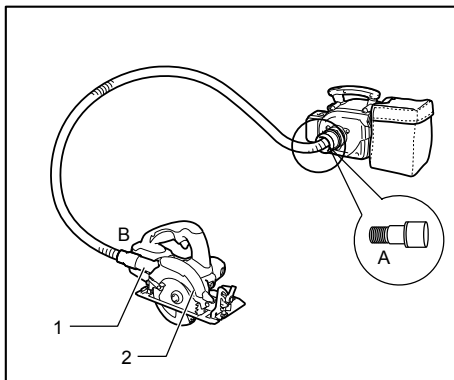
Рис.8

Чтобы отрегулировать длину плечевого ремня, вытяните его на нужную длину и потяните ремень по стрелке, как показано на рисунке.

Подсоединение шланга

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Не прикладывайте к шлангу чрезмерных усилий, чтобы не согнуть и не порвать его. Это может привести к деформации или повреждению шланга.
- Не тяните за шланг для перемещения пылесоса. Это может привести к деформации или повреждению шланга.



1. Выходное пылесборное отверстие
2. Электроинструмент

011119

Вставьте конец А шланга во всасывающее отверстие пылесоса и поверните его по часовой стрелке до фиксации.

Подсоедините рукав к концу В шланга, а затем подсоедините к выходному отверстию электроинструмента.

Замена переднего рукава

Замените передний рукав шланга в соответствии с размером используемого выходного отверстия электроинструмента.

Рис.9

Чтобы снять передний рукав, удерживайте шланг и поверните его против часовой стрелки.

Чтобы установить передний рукав, поверните его по часовой стрелке и закрутите до фиксации.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Не используйте плечевой ремень при работе в высоко расположенных местах.
- При использовании пылесоса в качестве стационарного инструмента поместите его на ровную устойчивую поверхность.

Пылесос

Рис.10

При использовании пылесоса в переносном режиме ремень можно надеть на противоположное плечо, это повысит надежность удержания устройства.

Рис.11

Примечание:

- Длинные полосы декоративной бумаги, получаемые, например, при резании гипсокартона, могут закупорить шланг пылесоса. В этом случае увеличьте глубину резания на инструменте, и шланг пылесоса очистится.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Когда мешок для сбора пыли еще новый, через него может просачиваться пыль. После нескольких использований количество просачиваемой пыли сократится.

Эксплуатация пылесоса с установленной насадкой или мешком для сбора пыли

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- **Перед установкой или снятием насадки или других приспособлений обязательно убедитесь, что пылесос выключен и с него снят аккумуляторный блок.** Невыполнение данного требования может привести к серьезным травмам.

Примечание:

- Перед переключением устройства из режима пылесоса в режим вентилятора удалите всю оставшуюся пыль из пылесоса, чтобы не допустить ее выброса и рассеивания.

Использование в качестве вентилятора

Рис.12

Установите насадку на выходное отверстие (вентиляционное отверстие).

Чтобы установить насадку, соедините выступ с внутренней стороны насадки с одной из выемок на пылесосе, а затем поверните насадку по часовой стрелке.

Чтобы снять насадку, поверните ее против часовой стрелки и отсоедините.

Направьте насадку пылесоса вверх и включите его.

Очистка мешка для сбора пыли

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- **Перед установкой или снятием мешка для сбора пыли (тканевого) обязательно убедитесь, что пылесос и электроприбор выключены, аккумуляторный блок извлечен, а электроинструмент (если он проводной) отключен от сетевой розетки.** Невыполнение данного требования может привести к поражению электрическим током и другим травмам.
- Когда пылесборный мешок наполнится примерно наполовину, снимите его с пылесоса и извлеките зажим. Удалите содержимое пылесборного мешка, слегка ударив по нему, чтобы удалить частицы, прилипшие к внутренней части, которые могут ухудшить дальнейшее качество сбора пыли.

Примечание:

- **Чтобы определить периодичность очистки пылесборника, воспользуйтесь следующей схемой расчета: мешок заполняется после**

просверливания примерно 450 отверстий в бетоне диаметром 6,5 мм и глубиной 40 мм.

Заполненный мешок для сбора пыли может стать причиной снижения всасывающей мощности и привести к повреждению электромотора.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- **Подсоедините тканевый мешок для сбора пыли к стыку пылесборника и закройте зажим перед использованием.** В противном случае может произойти выброс пыли, который может привести к травмам.

Рис.13

Возьмитесь за квадратную часть мешка для сбора пыли, поверните ее против часовой стрелки и снимите мешок для сбора пыли.

Рис.14

Откройте зажим и очистите мешок от пыли.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Удалите все частицы, прилипшие к зажиму.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед выполнением какого-либо осмотра или обслуживания пылесоса убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Чистка области фильтра

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Не собирайте пылесосом такие материалы, как каменные или деревянные щепки или аналогичные частицы. Данный пылесос предназначен только для сбора пыли. Невыполнение данного требования может привести к повреждению вентилятора и пылесоса.

Рис.15

Регулярно проверяйте и выполняйте чистку области фильтра во всасывающем отверстии. Извлеките посторонние частицы, которые могут помешать всасыванию.

Чистка

Время от времени протирайте внешнюю часть (корпус пылесоса) пылесоса с помощью тряпки, смоченной мыльной водой.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо

производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с пылесосом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к травме. Используйте принадлежности или приспособления только для тех целей, для которых они предназначены.

Если Вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Насадки
- Мешки для сбора пыли
- Шланги
- Передние рукава
- Плечевые ремни
- Различные типы оригинальных аккумуляторов и зарядных устройств Makita